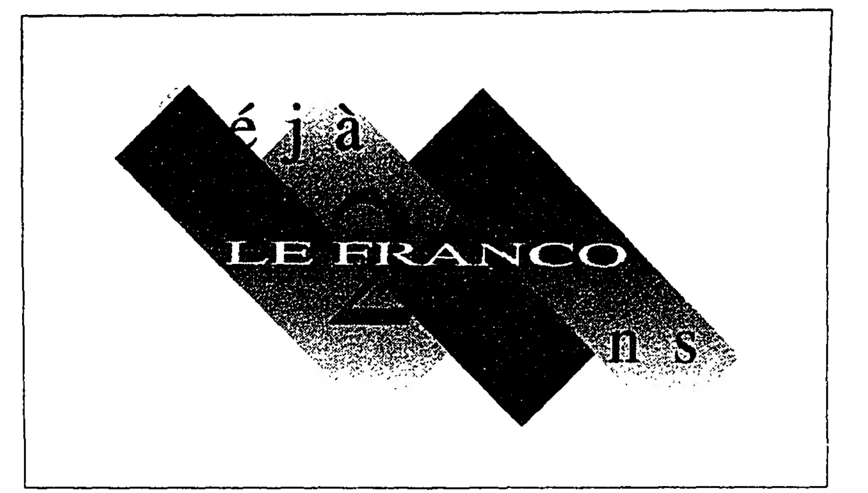


Vol. 27 n°4 Edmonton, le vendredi 29 janvier 1993 16 pages 60¢



Inauguration officielle à Jasper



Voici le comité de direction de la régionale de Jasper: Paulette Trottier, présidente; Sylvain Tourigny, trésorier; Christiane Pelletier, directrice du comité culturel et Gaétan Pelletier, vice-président.

CAROLE THIBEAULT

JASPER- Qui l'aurait cru? En 1991, les francophones de Jasper se regroupaient afin de s'affilier à l'Association canadienne-française de l'Alberta. Il y a déjà presqu'un an que la nouvelle régionale de Jasper est en fonction et c'est le 16 janvier dernier qu'on procédait à son inauguration officielle.

Après un souper au Jasper Park Lodge, les membres, qui se chiffraient à 178 l'an dernier, ont reçu leurs invités dans leurs locaux. D'après Gaétan Pelletier, vice-président de la régionale, les visiteurs ont été bien impressionnés par l'aménagement de leur local qui sert à la fois de bistro et de restaurant, deux jours par semaine.

Après cette première année, est-ce que la régionale de Jasper a accompli son mandat? Toujours selon Gaétan Pelletier, le local ainsi que les quelques activités organisées par l'ACFA ont tous été des réussites. Il apparaît maintenant que les francophones de la région avaient vraiment besoin de se rencontrer plus souvent. «On s'est rendu compte que c'était une nécessité. C'est un fait, enchérit M. Pelletier. Il y a au moins trois ou quatre personnes qui nous ont dit qu'elles seraient déjà parties si l'association n'avait pas été là». L'ACFA représente un peu un centre d'accueil pour les personnes de langue française qui passent à Jasper.

C'est donc à l'occasion de cette inauguration officielle que le président de l'ACFA provinciale, Denis Tardif, a remis une plaque de bienvenue aux membres de la régionale. Selon lui, la jeunesse et la diversité qui composent la régionale de Jasper est un atout important. «Elle représente un éventail intéressant et nouveau de francophones qui s'ajoutent à notre communauté. Il y en a de presque toutes les provinces, alors ça ajoute quelque chose de fort intéressant dans une régionale et je pense que ça la dote d'un dynamisme tout à fait particulier», a-t-il déclaré.

Des sommes importantes du SEC?

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- C'est lundi le 25 janvier dernier que les Franco-Albertains ont passé à la troisième étape de leur projet de concertation. Les leaders de la communauté franco-albertaine ont rencontré les représentants du gouvernement fédéral afin de leur soumettre le plan de développement qui est ressorti des tables de concertation régionales et provinciale.

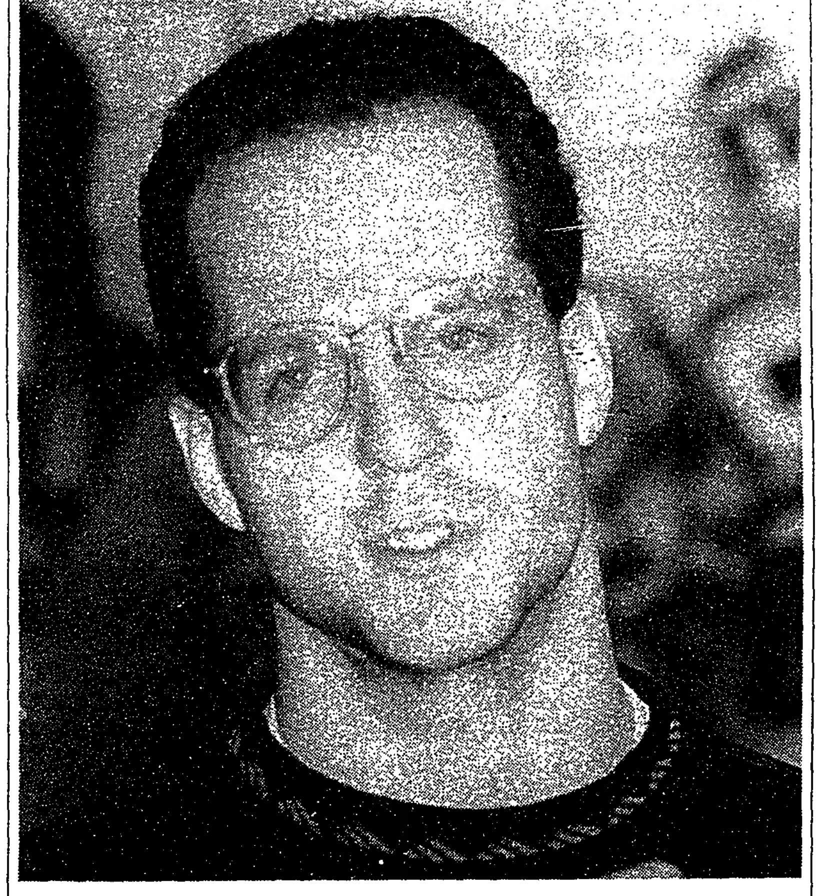
Cet exercice, dont le principal but est d'être fin prêt lors de la signature de l'entente Canada/communauté, permettra donc au Secrétariat d'État d'avoir un guide sur les ambitions des Franco-Albertains. «Ce qui va suivre, c'est que chacune des régionales et chacune des associations provinciales remettent au Secrétariat d'État leur programmation, qui s'inspire évidemment des priorités établies, et le Secrétariat d'État peut ensuite prendre des décisions quant au financement», explique Denis Tardif, président de l'ACFA. Il ne faut toutefois pas oublier que les francophones hors Québec auront à subir les compressions budgétaires de 10% annoncées, le 2 décembre dernier, par le ministre fédéral des Finances, Don Mazankowski.

Malgré tout, le président de l'ACFA croit qu'il est temps pour la communauté franco-albertaine de recevoir un plus grand appui du gouvernement fédéral pour développer des institutions telles que le Centre scolaire communautaire de Calgary, le Centre communautaire d'Edmonton, etc. «On sait qu'il y a des projets importants qui ont vu le jour un peu partout au Canada. Il y a eu des projets de développement post-secondaire en Ontario. Il y a eu des sommes importantes versées pour les centres scolaires communautaires dans les Maritimes. Je pense que c'est peut-être notre tour, en Alberta, de recevoir des sommes importantes pour du développement institutionnel», ajoute-t-il en faisant remarquer que ce dossier devient de plus en plus primordial aux yeux de la communauté.

Tous les matins du monde

...à lire en page 7

Norman Lacombe se raconte...



...à lire en page 11

29/01

«C'est rire de la Cour suprême»

...à lire en page 6

En bref...

L'ACREF en congrès

SAINT-BONIFACE - L'Alliance canadienne des responsables et des enseignantes et enseignants en français langue maternelle (ACREF) tiendra son premier congrès à Saint-Boniface, au Manitoba, du 10 au 13 février prochain. Le but de cette association est de rehausser la qualité de l'enseignement en français au Canada. Elle représente 11 000 professeurs et conseillers pédagogiques oeuvrant hors Québec. Les organisateurs attendent plus de 600 personnes à ce premier congrès.

Premier Symposium

QUÉBEC - C'est du 18 au 20 mars prochain que se déroulera dans la vieille capitale, Québec, le premier Symposium du monde associatif francophone d'Amérique. Ce sera l'occasion pour le monde associatif francophone de l'Amérique du nord de réfléchir à la place que la francophonie d'Amérique souhaite occuper sur la scène internationale. Le comité d'orientation est sous la coprésidence de Raymond Bisson, président de la F.C.F.A. du Canada et de Lionel Lavallée, président du Richelieu International.

Semaine nationale de la francophonie

QUÉBEC - L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) a annoncé dernièrement la tenue de la première édition de la Semaine nationale de la francophonie du 20 au 26 mars 1993. L'ACELF souhaite surtout rejoindre la jeunesse francophone du pays. Le thème est: En français...bien sûr! L'ACELF invite les 3 500 institutions francophones au pays à partager et à réaliser des activités pédagogiques en vue de revitaliser l'utilisation de la langue française. On décernera aux éducateurs et éducatrices francophones du primaire et du secondaire les prix de la francophonie canadienne et internationale totalisant 25 000$ pour la réalisation d'une activité associée au thème et aux étudiantes et étudiants du post-secondaire et universitaire pour l'élaboration d'une stratégie d'action également associée au thème.

• *Horizon Pancanadien*

Du matériel didactique pour les programmes d'immersion

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Les programmes d'immersion sont de plus en plus populaires au pays. Plus de 300 000 élèves anglophones, de Vancouver à Halifax, se retrouvent chaque jour sur les bancs d'école pour apprendre les rudiments de la langue française. Il est cependant difficile pour les enseignants de trouver du matériel didactique adéquat qui correspond au niveau d'apprentissage et d'intérêt de ces jeunes francophiles.

Francine Bourque et Denis Tardif, consultants en éducation à Edmonton, ont décidé de prendre la situation en main. Suite à l'offre de la maison d'édition Guérin, ils ont entrepris de créer une collection de livres spécialement conçue pour les classes d'immersion: la collection **Horizon Pancanadien**.



(Photo Carole Thibeault)

De nombreux «tiré à part» de la collection Horizon Pancanadien ont été distribués à des professeurs lors du congrès de l'Association canadienne des professeurs d'immersion à Régina en novembre dernier. Denis Tardif et Francine Bourque en sont très fiers.

Le nom de la collection lui-même indique clairement le défi auquel doivent s'attaquer les deux consultants: coordonner le travail de 21 auteurs, originaires de neuf provinces canadiennes, chargés d'écrire des dizaines de textes traitant d'autant de sujets et d'endroits au Canada. Mais pourquoi aller chercher ses sources sur un aussi grand territoire? C'est simple; parce que la clientèle est elle aussi dispersée d'un bout à l'autre du Canada. «On veut que les élèves se retrouvent dans chaque thème mais qu'ils découvrent aussi quelque chose d'ailleurs», explique Francine Bourque.

La collection complète s'étendra sur 11 niveaux, de la maternelle à la 10e année. Elle comprend, pour chaque niveau, deux livres de lecture de base, deux cahiers d'exercices, un guide du maître, deux vidéocassettes ainsi que 4 à 6 cassettes audios. Quelque 75 auteurs supplémentaires ont aussi été embauchés pour écrire des livrets de lecture complémentaires qui se chiffrent à 15 par niveau. Il ne faut pas oublier non plus les 40 illustrateurs, aussi originaires des quatre coins du pays, qui ont pour tâche de dessiner les images qui accompagnent les textes. De surcroît, huit employés travaillant directement au bureau de la compagnie Bourque et Tardif sont responsables de la recherche et de trouver des personnes-ressources afin d'aider les auteurs à écrire leurs textes.

La collection **Horizon Pancanadien** est une première au pays. Les textes sont authentiques; autrement dit, ils parlent de choses, de gens et d'endroits qui existent vraiment, photographies à l'appui. «C'est quelque chose d'assez nouveau en terme d'enseignement du français. C'est de ne pas juste présenter des histoires aux enfants, de ne pas juste présenter des choses farfelues. Ils ont besoin d'éléments pour satisfaire leur imaginaire mais ils adorent découvrir des réponses à leurs pourquoi», insiste Mme Bourque.

Mais pourquoi la maison Guérin a-t-elle choisi ces deux consultants d'Edmonton pour mener à terme ce contrat qui s'échelonnera sur trois ans? «On a choisi Bourque et Tardif parce que ce sont les deux noms qui sont revenus le plus souvent dans les différents ministères de l'Éducation que nous avons consultés», de dire Gaétan Dufour, vice-président de la compagnie Guérin.

En effet, Francine Bourque et Denis Tardif ont acquis une certaine réputation dans le domaine de l'éducation dans lequel ils travaillent depuis la fin des années 1960. Pourquoi étaient-ils intéressés à cette première expérience dans l'élaboration de matériel didactique? «Nous sommes des éducateurs, souligne M. Tardif On a enseigné et ça fait simplement partie d'une extension, d'un prolongement de nos carrières en éducation». Et d'ajouter Mme Bourque: «J'ai quand même préparé le nouveau programme d'études pour l'enseignement du français en immersion (alors qu'elle travaillait pour le ministère). Je voyais énormément les besoins d'un matériel qui réponde aux caractéristiques de cette clientèle».

La collection sera disponible au printemps pour les niveaux 4e, 5e et 6e années; en décembre pour les 7e, 8e, 9e et 10e années; et en 1994 pour la maternelle, 1ère, 2e, et 3e années. Déjà, Bourque et Tardif a signé un autre contrat avec la maison Guérin: une collection semblable à **Horizon Pancanadien** mais dont le but sera de combler le besoin pour les 2 000 000 d'élèves qui suivent un cours de français langue seconde au Canada.

Dans LE FRANCO il y a 25 ans...

Édition du mercredi 31 janvier 1968

MANCHETTES:

Page 1

«La séparation ne serait que folie»
- Lester B. Pearson

Du nouveau à Edmonton: une boîte à chansons

Page 13

Le cheminement d'une criminelle

Page 14

Qu'est-ce qui fait le plus peur aux enfants?

• *Suspension*

La FCFA «déplore» la décision de l'ACFA

PIERRE BRAULT

OTTAWA - C'est par un communiqué laconique de trois paragraphes que la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada a donné son point de vue concernant la décision de l'ACFA de suspendre temporairement son adhésion.

Le président de la FCFA, Raymond Bisson, déplore la décision de l'association franco-albertaine de se retirer à titre de membre de la Fédération nationale.

«Il est regrettable que les membres du bureau des présidents de l'ACFA aient décidé d'isoler la communauté franco-albertaine de la table des débats nationaux» de dire M. Bisson.

Selon lui, les Franco-Albertains, déjà isolés par leur gouvernement provincial, ne le seront que davantage en ne faisant plus partie de la FCFA. M. Bisson n'est toutefois pas «totalement surpris» par cette décision, puisqu'il existait un

...suite en page 3

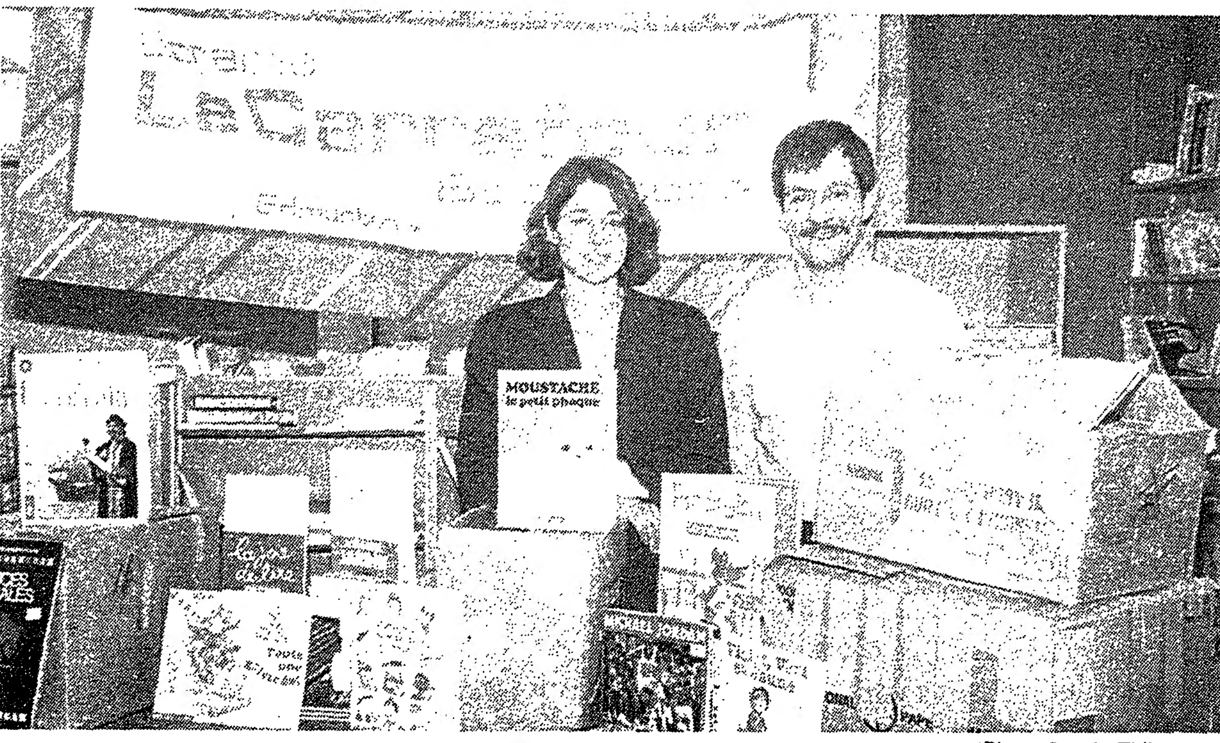
• Les Salons du livre

Une idée qui fait son chemin petit à petit...

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Cette année, les Salons du livre sont entre les mains des spécialistes de la littérature francophone en Alberta, la librairie Le Carrefour d'Edmonton.

Ce sont les 18 et 19 février prochains que la tournée des Salons du livre débutera à Lethbridge. Dans certaines régions, il y a déjà plusieurs mois qu'on les attend. L'an dernier, l'ACFA en avait pris la responsabilité étant donné les grands changements qu'on effectuait au Carrefour, soit le déménagement. Une fois le nouveau gérant, Jacques Tremblay, embauché en octobre, la machine s'est remise en branle afin d'offrir aux collectivités la meilleure sélection possible lors des visites régionales.



(Photo Carole Thibeault)

Noreen Gallagher prépare actuellement son inventaire pour ses visites régionales. Jacques Tremblay, gérant du Carrefour, est heureux que la librairie soit de nouveau en charge des Salons du livre.

Noreen Gallagher est au travail depuis novembre dernier pour préparer l'inventaire. «Noreen fait partie de l'équipe du Carrefour depuis plusieurs années. Elle s'y connaît au niveau des collectivités», affirme M. Tremblay.

Bien qu'ils progressent d'année en année, les Salons du livre sont encore sujet à certaines améliorations. On se rappellera notamment des nombreuses plaintes de la communautés concernant le choix peu diversifié dans la lecture pour adulte. Mme Gallagher a bien l'intention de remédier à cette situation. Déjà, elle a lu des douzaines de romans et autres livres pour adultes afin de rendre la sélection plus attirantes. «L'inventaire va être pas mal différent de l'an passé, assure-t-elle. Le choix qu'on va offrir va être surtout pris en magasin et ça va être surtout des nouveautés».

Évidemment, la littérature enfantine sera comme toujours de premier choix. Les acheteurs pourront également profiter de quelques aubaines puisqu'une table de soldes comportant des titres de l'an dernier sera en montre. Noreen Gallagher ira de région en région emportant avec elle une dizaines de boîtes de livres équivalant à quelque 8 000$ d'inventaire. «Je crois vraiment que tout le monde devrait pouvoir trouver quelque chose de bon, quelque chose qu'il aime dans l'inventaire que nous allons offrir», ajoute-t-elle.

Une nouvelle approche

Jacques Tremblay veut tenter une nouvelle approche avec les Salons du livre. Pour ceux qui le désire, il garantit d'abord une tournée régulière dès l'automne prochain (deux visites dans presque toutes les régions). Ensuite, il aimerait incorporer les Salons du livre dans le cadre d'événements importants en région, par exemple le Carnaval d'hiver à Saint-Paul. Selon lui, cette façon de faire pourrait attirer une nouvelle clientèle. Autrement dit, ceux qui n'ont pas l'habitude de se déplacer spécialement pour les Salons du livre les visiteraient tout de même lors de ces événements. «Dans le contexte d'un événement, les gens sont déjà là, explique-t-il. S'ils veulent acheter quelque chose chez-nous, tant mieux. Sinon, au moins ils vont s'apercevoir que Le Carrefour est bien là et qu'on fait partie de la francophonie, non seulement comme commerce mais qu'on est prêt à se déplacer à ce genre d'événements».

Du côté financier, les Salons du livre ne sont pas des plus rentables. Cependant, Jacques Tremblay est conscient du mandat communautaire du Carrefour et perçoit la chose d'un bon oeil. «À long terme, la visibilité du Carrefour s'améliore, donc ça nous rapporte des ventes plus tard en magasin!».

Bisson

...suite de la page 2

malaise depuis longtemps entre les deux organismes.

Il estime que la FCFA a pris la bonne décision en refusant l'offre des autochtones lors du débat constitutionnel. «Aussitôt qu'on profitait de cette offre, on réduisait nos chances de faire partie de la délégation canadienne», soutient M. Bisson. «Je suis surpris d'entendre les critiques du président de l'ACFA à ce sujet, d'autant plus, dit-il, que M. Tardif siégeait sur le bureau de direction de la Fédération au moment où la décision fut prise».

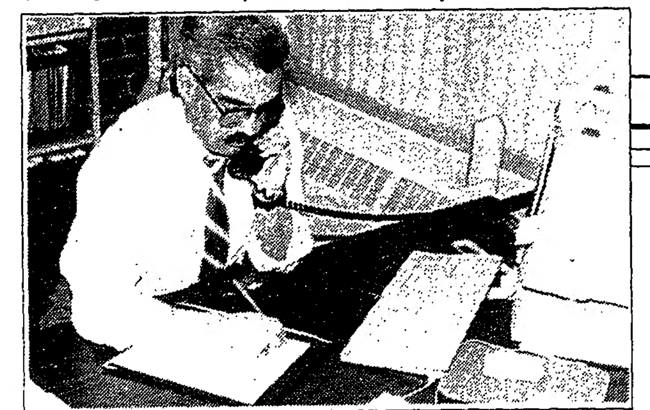


Raymond Bisson

Le président de la FCFA croit avoir tout fait pour éviter que le schisme ne se produise et ne considère pas que cette décision consitue pour lui un échec personnel. Selon lui, les termes employés par l'ACFA pour annoncer son départ, sont ambigus. «Elle ne dit pas qu'elle se retire, elle dit qu'elle suspend ses activités», de dire M. Bisson.

En vertu des Statuts et Règlements de la FCFA, le Bureau de direction ainsi que le Conseil national des présidentes et présidents de la Fédération étudieront les suites à donner à ce dossier lors de leurs prochaines rencontres.

Reste à savoir maintenant si le geste posé par l'ACFA aura assez de poids pour inciter les autres membres à entamer une reflexion en profondeur du mandat de la Fédération nationale qui représente maintenant 14 associations membres à travers le pays. On sait que les Franco-Colombiens, pour un, ont manifesté une certaine insatisfaction à l'endroit de la FCFA. Par contre, l'ACFC de la Saskatchewan, n'approuve pas le geste posé par l'ACFA. Selon certains observateurs, il serait surprenant de voir une initiative de la part des membres actuels du Bureau de direction, du moins pas avant la fin du présent mandat du président Bisson et pas avant la tenue de l'assemblée annuelle en juin prochain au Manitoba.



EDITORIAL

par Pierre Brault

L'économie, c'est l'affaire de tout le monde!

Si l'on en juge par les différentes interventions des associations provinciales de comptables agréés, notamment celles de l'Alberta et du Québec, et la réunion de quelque 400 citoyens, des payeurs de taxes, à Calgary en fin de semaine dernière, on assiste fort probablement à un virage important dans la façon de gérer l'économie canadienne.

Le monde des affaires et les groupes de citoyens ne veulent plus laisser le dossier de l'économie entre les mains exclusives des politiciens, qui, de toute manière, ne semblent pas savoir quoi en faire. Ça tourne en rond et le fédéral, pour un, est plus intéressé aux prochaines élections qu'à voir l'économie du pays redémarrer. M. Mulroney a une tactique très simple, il s'en remet aux Américains et à leur nouveau président Bill Clinton pour faire redémarrer l'économie canadienne. C'est toute l'initiative dont fait preuve le premier citoyen du Canada. C'est réellement impressionnant pour un ancien président de l'Iron Ore. Quelle paresse! Quelle insouciance!

De nouvelles initiatives!

Selon certains observateurs, la réunion de 400 citoyens à Calgary a permis aux participants d'en apprendre beaucoup sur ce qui se fait dans le domaine économique notamment en Nouvelle-Zélande. Ce pays a pris un nouveau virage, il y a quelques années, et a sabré dans l'impôt personnel de 30 à 35% et a établi une forme de TPS de 10% touchant tous les domaines de la consommation y inclus la nourriture. C'est en allant voir ce qui se passe ailleurs que l'on peut trouver de bonnes idées et les appliquer selon notre besoin chez-nous. Mais, on ne viendra pas me faire croire que nos comptables agréés, nos économistes et tous ces spécialistes de la fiscalité n'en ont pas, eux aussi, de bonnes idées. Qu'on cesse de mêler la politique à toutes les sauces et ça nous aidera fort probablement à solutionner notre problème économique. Ça devient aberrant à la fin de toujours avoir les politiciens dans les jambes et de les voir mettre systématiquement les bâtons dans les roues.

Niveau de vie...

Tout ce que le simple citoyen veut, c'est d'améliorer son standard de vie. On parle de plus en plus de pauvreté dans l'hémisphère occidental depuis une vingtaine d'années et ça devient inquiétant. Il faut aussi se rendre enfin à l'évidence qu'au Canada, on vit bien au-dessus de nos moyens et que notre niveau d'endettement est pratiquement rendu à un point de non-retour. Le temps est probablement venu de payer la note et plus on tarde à se serrer la ceinture et à accepter de modifier certains programmes sociaux universels, accessibles à tous les citoyens, plus la pilule sera difficile à avaler. Ça va faire encore plus mal. Il n'est pas question de couper les vivres aux personnes âgées, aux nécessiteux, aux malades, aux handicapés. Il est question de faire payer de façon équitable ceux qui ne paient pas assez de taxes. Il faut taxer de façon juste les grosses corporations pour qu'elles participent efficacement à l'amélioration du niveau de vie au Canada.

Monopolyser les énergies...

Il est grand temps que tout le monde se mette de la partie, du simple citoyen en passant par les différentes associations, les syndicats, les corporations du monde des affaires et de la haute finance. Il faut que les citoyens canadiens s'impliquent et mettent de la pression sur les politiciens pour qu'ils fassent fonctionner le pays sur le chemin de la prospérité et qu'ils cessent de bloquer toute initiative qui pourrait mettre en péril leurs chances de réélection. Il faut cesser de se laisser bercer par les belles paroles de nos politiciens. Il faut monopolyser toutes les énergies pour redonner au Canada la place qui lui revient sur le marché international.

Un modèle de développement

La seule façon d'y arriver c'est de se donner un modèle de développement économique bien à nous tout en prenant en considération que ce développement est intimement lié à celui de nos voisins du sud. Cette situation ne nous empêche pas d'être original dans notre approche.

Pas question de tenter de sauver des compagnies qui sont cliniquement en faillite et encore moins en utilisant les deniers publics. Il faut miser sur l'éducation de la prochaine génération et c'est urgent. Il faut mettre fin au problème des chômeurs instruits et en faire des citoyens à part entière, productifs. Il faut aussi leur inculquer la fierté d'être des citoyens canadiens en leur offrant des emplois rémunérateurs et par lesquels ils pourront se développer, s'épanouir tout en servant bien leur pays.

Il faudra inévitablement passer par une révolution économique en profondeur si l'on veut arriver en l'an 2 000 en même temps que les autres et être au premier rang de la parade. Et c'est maintenant que ça commence. Il n'est jamais trop tard pour bien faire quand on fait preuve de bonne volonté et d'initiative.



Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Correspondant national: Yves Lusignan
Journaliste: Carole Thibeault
Graphiste: Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta), T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581 Téléc.: (403) 465-3647

Abonnement d'un an: 19,26 $ (TPS incluse)
Hors de l'Alberta: 26,75 $ (TPS incluse)
Hors Canada: 45,15 $ (TPS incluse)
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

Le Franco est imprimé sur les presses de CENTRALWEB Colorpress, Edmonton, Alberta.

Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

COURRIER DES LECTEURS

Chers futurs amateurs de ski alpin,

Le ski alpin est un sport fabuleux que tout le monde devrait essayer au moins une fois. Cependant, il y a beaucup de gens qui trouvent que le ski est un sport qui coûte trop cher. D'autre disent que trouver de l'équipement qui est bien pour eux est trop difficile. Aujourd'hui, investir dans de l'équipement de ski est facile avec la multitude de skis que l'on trouve à des prix raisonables.

Le nombre de skis sur le marché est presque incroyable. Il y a une diversité d'équipements si vaste que ce serait impossible de nommer toutes les sortes. Il y a de plus en plus de compagnies qui développent de plus en plus de sortes de skis et d'accessoires pour le ski. C'est devenu une industrie florissante. Nous pouvons maintenant retrouver des skis partout pour les débutants, les intermédiaires et pour les plus avancés.

Un autre problème qui semble déranger certaines personnes, c'est qu'elles pensent que ça va prendre une éternité avant de pouvoir bien skier. En effet, c'est tout le contraire. Le ski est très facile à apprendre et il y a des pistes de ski pour chaque niveau de skieur. Il y a aussi la possibilité de prendre des cours pour avoir une meilleure technique.

Dernièrement, mais peut-être le plus important, c'est le prix de l'équipement de ski. Quand on voit une paire de ski, on cherche d'habitude le prix. Ceci décourage beaucoup de gens parce qu'ils voient un gros coup d'argent disparaître. Cependant, les meilleurs achats se font dans des magasins d'occasions car on trouve de très bons skis à des prix extrêmement raisonnables. En plus de tout ceci, si on cherche assez bien, on est sûr de trouver un bon solde dans un magasin de sport.

Comme vous pouvez voir, le ski est un sport qui peut plaire à tout le monde, et avec un peu d'initiative et un peu de recherche, il est sûr que vous trouverez quelque chose qui vous plait. De plus, le ski (comme tout autre sport) sert à nous garder en bonne condition physique et à enlever le stress. Quand on y pense, c'est vraiment un sport universel. Ça vaut la peine d'y investir.

Mes sentiments les plus sincères...

Stéphane Dubé
11e année
École Maurice-Lavallée
Edmonton

Place aux femmes...

M. le Rédacteur,

Je viens de terminer la lecture du Franco du 8 janvier et avec mes voeux pour 1993, je voudrais vous féliciter pour le commentaire «Place aux femmes». Oui, nous avançons lentement mais nous avançons et votre commentaire le montre bien.

Grand merci de ce support à toutes les femmes.

Françoise Sigur-Cloutier
Directrice générale
Fédération provinciale
des Fransaskoises
Gravelbourg, Sask.

Pas de programme français à Red Deer

CAROLE THIBEAULT

RED DEER- Alors que la plupart des communautés francophones de la province ont livré et livre encore une bataille sans relâche pour le respect de leur droit en matière d'éducation, les parents de Red Deer ont laissé passer l'offre qui leur était proposée par la Commission scolaire catholique de la municipalité.

En mai 1992, la commission scolaire s'entendait avec le comité provisoire de parents francophones pour offrir une programme français au niveau primaire en septembre 1993 si le nombre d'inscriptions justifiait la demande. Le mois de janvier 1993, date ultime étant donné les délais pour les demandes de subventions, a marqué la mort de ce programme qui n'avait même pas encore pris naissance: sur 40 élèves admissibles, seulement 15 se sont inscrits plus 8 autres provenant des autres commissions scolaires de la région.

La Commission scolaire catholique a donc jugé qu'il serait impossible de dispensé un enseignement de qualité à des enfants qui se retrouveraient, probablement, tous dans la même classe, ce que les parents jugeraient inacceptable de toute façon. «On a toujours dit aux francophones de ne pas accepter quelque chose que les parents anglophones n'accepteraient pas», affirme M. Ken McCassery, directeur adjoint de la commission scolaire.

Quant au président du comité provisoire de parents francophones, Paul Molgat, il s'avoue très déçu de ce dénouement. Selon lui, le problème est que les francophones de Red Deer n'ont pas une organisation pour se rencontrer et se parler. Ainsi, il est beaucoup plus difficile de les rejoindre et de leur expliquer la situation. «Si tous les francophones de la région mettaient leurs enfants dans une école française, on pourrait avoir une école de 250 étudiants (maternelle à 12e). Le potentiel est là», a-t-il déclaré au Franco lors d'une entrevue téléphonique.

Le programme français n'est donc pas pour cette année à Red Deer. Néanmoins, la commission scolaire dit demeurer très ouverte et si la demande s'accroît, il sera toujours possible de remettre le projet de l'avant.

L'école francophone Plamondon/ Lac la Biche demande votre aide pour mettre sur pied sa bibliothèque. Des dons de livres, magazines, Sélection du Reader's Digest en français.

Votre appui est apprécié.

Pour livraison contactez:

Carmen Maisonneuve au: **469-7639 soir**
466-7886 9 - 12h

ou

Louise Gallant au: **466-5080**

• Programme français à Lethbridge

«C'est rire de la Cour suprême»

-Yvan Beaubien

CAROLE THIBEAULT

LETHBRIDGE- «C'est absolument évident qu'on n'endossera jamais une proposition comme Lethbridge fait présentement. C'est rire du monde; c'est rire de la Cour suprême». Voilà le commentaire de M. Yvan Beaubien, directeur général de la Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA) en ce qui a trait à la nouvelle offre que la Commission scolaire catholique de Lethbridge a faite aux parents francophones de la région. Selon la proposition de la commission scolaire, l'école St. Mary, qui regroupe déjà des programmes d'immersion et d'anglais, serait prête à accueillir 61 jeunes francophones, allant de la maternelle à la 6e année, dès septembre prochain.

C'est lundi le 18 janvier que le comité exécutif du Conseil régional pour l'éducation française (CREF) de Lethbridge et les parents des enfants de la maternelle Alouette se sont réunis pour évaluer la proposition de la commission scolaire catholique. Trois raisons les ont menés à la conclusion qu'il fallait dire non au programme français proposé: 1- l'administration de l'école est anglophone 2- le comité de parents regrouperait les trois programmes 3- il y aurait de grandes chances pour que les classes soient éparpillées à travers l'école. Ce qui mène donc à dire que, à part dans les salles de classe, tout se vivrait en anglais. «Lorsqu'on regarde les propositions mises de l'avant par la commission scolaire, on s'aperçoit que ce programme ne serait pas différent de l'immersion. Ce serait seulement de l'immersion sous une autre forme», explique André Laroche, président du CREF.

Les parents risquent donc de se retrouver dans une impasse car la commission scolaire leur a clairement fait entendre que cette offre était bel et bien la dernière. D'abord la Fédération espère régler le conflit à l'amiable. «On voudrait les rencontrer (les commissaires) pour leur parler de la vision qu'on a à Lethbridge, de l'importance d'une école. En même temps, s'ils ont des réticences, des inquiétudes... On veux communiquer», affirme M. Beaubien.

Cependant, si la commission scolaire ne veut rien entendre, les parents sont prêts à remédier aux grands maux par les grands moyens. «Il y a toujours l'appel au ministre de l'Éducation... mais le nouveau ministre (Halvar Jonson) semble encore plus lent que le précédent (Jim Dinning). On a déjà envoyé une lettre de protestation et on attend encore l'accusé de réception... Si le ministre ne veut rien faire, la seule solution, et c'est ce que les commissaires semblent attendre depuis trois ans, c'est un recours légal», soutient M. Laroche.

Il faut toutefois souligner que, tant la FPFA que le CREF, feront tout ce qui est possible pour éviter la justice, car aller en cour signifie plusieurs années de débats et compromettre l'avenir des cinq petits francophones de la maternelle Alouette qui seront prêts pour une 1ère année en français, dès septembre 1993.

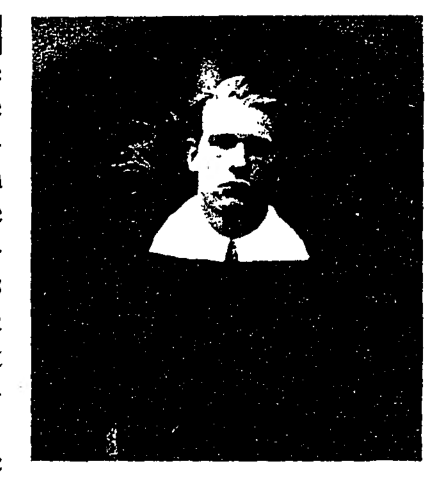
C'est également ces mêmes bouts de choux qui incitent les parents à continuer la bataille: «On voit une différence énorme dans leur niveau de français, dans leur intérêt à l'école et on se dit qu'on ne peut pas retourner en arrière», de conclure André Laroche.

ARTS ET SPECTACLES

Tous les matins du monde

ISABELLE GAGNON

EDMONTON - Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il ne s'agit pas d'une partie de plaisir. Certains sortent du cinéma ennuyés à mort. D'autres ne s'en sortent qu'à grands renforts de papiers-mouchoirs. Les uns ont trouvé le fils «aussi laid que son père»; les autres sont encore sous le charme des larges épaules et de la blonde tignasse. Décidément, ce n'est pas avec n'importe quoi que Guillaume Depardieu (le fils de l'autre) a fait ses débuts sur grand écran. Tous les matins du monde, présenté au cinéma Princesse du 15 au 24 janvier est un film d'une très grande beauté, quoique aigre-douce.



Guillaume Depardieu

Ce drame d'Alain Corneau est une réflexion sur l'art, et en particulier sur la musique. On y traite aussi de la mort, de l'amour et de la passion. Ainsi que de l'absence d'amour et de passion.

Dans ce film, Gérard et Guillaume Depardieu se partagent le même rôle, soit celui de Marin Marais, un musicien réputé du temps de Louis XIV. Marais joue de la viole de gambe, un instrument que le Petit Robert définit comme étant l'ancêtre du violoncelle. C'est également lui qui nous guide à travers l'intrigue, puisque nous le trouvons alors que, vieilli, il se rappelle sa jeunesse.

À 17 ans, fuyant la cordonnerie paternelle qu'il a en horreur, Marais ambitionne de devenir un musicien célèbre. Il devient donc l'élève d'un maître de la viole : Monsieur de Sainte-Colombe (Jean-Pierre Marielle). Ce dernier, depuis la mort de son épouse, s'est coupé du monde pour se consacrer à son art et à l'éducation de ses deux filles. Il méprise la gloire et les honneurs; pour lui la musique est une fin en soi. Et, s'il admet que Marais a du talent, il lui répète néanmoins qu'il ne sera jamais qu'un «petit musicien».

Marin Marais se souvient aussi de sa liaison avec Madeleine, l'aînée des filles Sainte-Colombe. La jeune femme ressemble à son père en ce qu'elle est entière et passionnée. Elle aime Marais complètement, sans retenue et sans demi-mesure. Hélas, ce même manque de profondeur et de grandeur qui fait que Marais ne sera jamais un vrai musicien le caractérise aussi en amour... Sa soif de célébrité lui fera abandonner maître et... maîtresse. La passion naïve, puis la douleur de Madeleine, Anne Brochet (la Roxanne de Cyrano de Bergerac) les rend presque trop bien.

Toutefois, aussi intéressante que soit l'intrigue, elle ne réussit pas à nous amener aussi haut que nous transportent la photographie et, surtout, la musique. Dans une certaine scène, par exemple, M. de Sainte-Colombe se promène avec son épouse décédée (hallucination? fantôme? quelle importance?) à contre-jour dans un crépuscule d'un bleu indescriptible. Le film est également hanté par la musique du «Tombeau des remords» de Sainte-Colombe dont les notes graves et mélancoliques font penser à une plainte sourde.

Bref, ce film ne plaît pas à tout le monde. Il ne s'agit peut-être pas non plus d'un second Cyrano de Bergerac. Mais il s'agit de Tous les matins du monde et c'est tout aussi bien. Car même si ce n'était que pour sa musique et pour la beauté de ses images, ce film vaudrait encore la peine d'être vu et revu.

RAPPEL !
A TOUS LES MEMBRES DE L'A.C.F.A. REGIONALE D'EDMONTON

L'Assemblée générale annuelle

aura lieu
le **30 janvier 1993**
à 13 h 30
au **Centre Marie-Anne Gaboury**
8711 - 82 Avenue
Edmonton (Alberta)

Des nominations pour les postes suivants sont requises pour 1993:

1 Président.e	1 an
1 Directeur.trice	1 an
2 Directeurs.trices	2 ans
1 Trésorier.ère	2 ans

Vous pouvez poser votre candidature ou nous faire parvenir des suggestions en téléphonant à Lydia Roy ou Christiane Spiers du comité de nomination au **469-4401**.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du compte-rendu de l'assemblée du 8 février 1992
4. Suites au compte-rendu
5. Rapport de la présidente
6. Rapport financier
7. Nomination du vérificateur pour 1993-94
8. Statuts et règlements
9. Élections
10. Présentations spéciales
11. Varia
12. Levée de l'assemblée

Un vin et fromage suivra.

N'oubliez pas!
C'est **VOTRE** association!
C'est **VOTRE** affaire!
Il **FAUT** s'impliquer!



CALENDRIER CULTUREL DE FÉVRIER 1993

Vous voulez faire connaître vos activités socio-culturelles? Veuillez nous faire parvenir vos renseignements avant le 15 de chaque mois soit par courrier ou en composant le 466-1680. Nous acceptons les frais d'appel. Ce calendrier est un service gratuit de l'A.C.F.A. provinciale.

EDMONTON - 1 - Trop belle pour toi, film français (1990) avec Gérard Depardieu, Carole Bouquet et Josiane Balasko. Un vendeur d'automobile préfère sa secrétaire, une femme bien ordinaire, à sa très belle épouse. Au Cinéma Princess (10337 - ave Whyte) à 21 h 00. Pour plus de renseignements: 433-0979.

FALHER - 1-2 - Animation d'une réunion, cours offert par Denis Desgagné. Pour plus de renseignements: 837-2063.

FALHER- 1 - 3 mars - Français langue seconde. Pour plus de renseignements: 837-2063.

CALGARY - 1 - 15 mars - Cours de français débutant «French for Beginners» au Centre éducatif communautaire de l'Alberta -CECA- (332 - 6e ave s.e.). Pour plus de renseignements: 297-4023.

SAINT-PAUL - 1 - 22 mars - Français niveau II, cours offert au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

BONNYVILLE - 2 - Réunion du Conseil régional à 17 h 00 au Centre culturel. Pour plus de renseignements: 826-5275.

SAINT-PAUL - 2 - 8 avril - Danse aérobique, exercices sur musique offert par le Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

CALGARY - 2 - A la découverte des vins cours offert par le CECA (voir plus haut) pour connaître les vins français. Pour plus de renseignements: 297-4023.

CALGARY - 2 - 9 - Initiation à la conduite d'assemblée, cours offert par le CECA (voir plus haut). Pour plus de renseignements: 297-4023.

CALGARY - 2 - 16 mars - Psychologie contemporaine, cours offert par le CECA (voir plus haut). Pour plus de renseignements: 297-4023.

SAINT-PAUL - 2 - 23 mars - Français niveau IV, cours offert au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

CALGARY - 2 - 16 mars - Français écrit - débutant, cours offert par le CECA (voir plus haut). Pour plus de renseignements: 297-4023.

BONNYVILLE - 3 - 24 mars - Perfectionnement du français écrit et grammaire oblige, cours offert à l'A.C.F.A. régionale de Bonnyville. Pour plus de renseignements: 645-6214.

EDMONTON - 3 - Camille Claudel, film français (1989) avec Gérard Depardieu et Isabelle Adjani. L'histoire tragique de la sculpteure française, maîtresse d'Auguste Rodin. Au Cinéma Princess à 19 h 00. Pour plus de renseignements: 433-0979.

CALGARY - 3 - 10 mars - Ateliers de peinture à l'huile, offert par le CECA (voir plus haut). Pour plus de renseignements: 297-4023.

CALGARY - 3 - 10 mars - Cuisine régionale française cours offert par le CECA (voir plus haut). Pour plus de renseignements: 297-4023.

SAINT-PAUL - 3 - 24 mars - Français niveau II, cours offert au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

CALGARY - 3, 4 - Casino au Frontier Casino. Pour plus de renseignements: 250-5001.

SAINT-PAUL - 4 - 25 mars - Français pour débutants au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

EDMONTON - 4 - Lancement officiel du Festival d'hiver au bar Confetti (8230 - 103 rue) à 20 h 00. Pour plus de renseignements: 469-4401.

CALGARY - 4 - 18 mars - Français pour les parents d'enfants en immersion offert par le CECA (voir plus haut). Pour plus de renseignements: 297-4023.

BONNYVILLE - 5 - Ciné-Soleil au Centre culturel à 15 h 30 pour enfants de 4 à 10 ans, organisé par les Anti-coquilles. Pour plus de renseignements: 826-5275.

SAINT-ISIDORE - 5 - Soirée-jeu au Bar La Guinguette. Pour plus de renseignements: 837-2296.

CALGARY - 5 - Atelier de chocolat praliné offert par le CECA (voir plus haut). Pour plus de renseignements: 297-4023.

CALGARY - 5 - Rencontre des Copains de jeux à la Piscine Foothills (2915 - 24e ave n.o.) de 9 h 30 à 11 h 30. Pour plus de renseignements: Rachelle, 282-1630.

SAINT-PAUL - 5,6,7 - Stage folklorique provincial suivi d'un banquet, d'un spectacle avec Crystal Plamondon et une soirée sociale animée au Centre culturel de St-Paul. Pour plus de renseignements: 645-4410.

SAINT-ALBERT - 6 - Gala international, chansons et danses de diverses nations au Théâtre Arden à 19 h 30. Pour plus de renseignements: 459-1520.

EDMONTON - 6 - Cuisine coeur-atout cours offert par Mme Thérèse Beaudoin sur la façon de se nourrir pour prévenir les maladies du coeur. De 10 h 00 à 15 h 30. Pour plus de renseignements: 468-1582.

CALGARY - 6, 20 et 6 mars - Secourisme et soins de l'enfant offert au CECA par l'Ambulance St-Jean. Pour plus de renseignements: 297-4023.

CALGARY - 07 - Journée de ski organisée par l'Alliance française. Pour plus de renseignements: 245-5662.

BONNYVILLE - 9 - Troupe de danses folkloriques, Vols-au-vent danseront au Bonnylodge et Extendicare. Pour plus de renseignements: 826-5275.

SAINT-PAUL - 10 - Un millier d'oiseaux, pièce présentée au Centre culturel à 19 h 45. Pour plus de renseignements: 645-4800.

SAINT-PAUL - 10 - 17 mars - Atelier de peinture huile ou à l'acrylique, offert au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

BONNYVILLE - 11 - Spectacle «Un millier d'oiseaux», présenté par l'Unithéâtre d'Edmonton. École Voyageur et St. Dominic - 9 h 30, Écoles Dr. Bernard Brosseau, H.E. Bourgoin, Notre Dame Élementaire à 13 h 30. Pour plus de renseignements: 826-5275.

CALGARY - 11 - Le vieux fusil, film présenté par l'Alliance française à 14 h 00, à 18 h 00 et à 20 h 00. Pour plus de renseignements: 245-5662.

CALGARY - 12 - Madame Bovary, film français (1992) avec Isabelle Huppert. Histoire tragique d'une femme ennuyée par son époux bourgeois, qui s'enlise dans des histoires d'amour futiles. Au Cinéma Plaza (1133 Kensington Rd. n.o.) à 21 h 15. Pour plus de renseignements: 283-3636.

CALGARY - 12 - Rencontre «Saint Valentin» des Copains de jeu au Centre multiculturel (712 - 5e rue s.e.) de 9 h 30 à 11 h 30. Pour plus de renseignements: Rachelle, 282-1630.

CALGARY - 12 - Pièce comique composée par Estelle Paradis suivie d'une soirée musicale animée par Les Calques au Club de l'Amitié au sous-sol de l'Église Ste-Famille (1719 - 5e rue s.o.) à 19 h 30. Le Club en profitera aussi pour célébrer les anniversires de mariage. Pour plus de renseignements: Oscar Fauchon - 244-2200.

CALGARY - 12 - Rencontre «méli-mélo» des Copains de jeu au Centre multiculturel (712 - 5e rue s.e.) de 9 h 30 à 11 h 30. Pour plus de renseignements: Rachelle, 282-1630.

BONNYVILLE - 13,14,15 - Winterfest de Bonnyville sur Jessie Lake. Une fin de semaine remplie d'activités familiales à l'extérieur. Pour plus de renseignements: 826-5275.

EDMONTON - 13 - Déjeuner mensuel organisé par l'Alliance française au Tastevin (10843 - 82 ave) à 12 h 00. Pour plus de renseignements: 433-0671.

BONNYVILLE - 14 - Souper mensuel du Club de l'Aurore des aînés à 17 h 30. Pour plus de renseignements: 826-5275.

BONNYVILLE - 14 - Souper familial à la salle paroissiale à 17 h 00. Pot à la fortune, «potluck».

FALHER - 15-16 - Motivation des bénévoles, cours offert par Denis Desgagné. Pour plus de renseignements: 837-2063.

EDMONTON - 15 - Cyrano de Bergerac, film français (1990) avec Gérard Depardieu et Anne Brochet. Adaptation du drame romantique d'Edmond Rostand. Au Cinéma Princess (10337 ave Whyte) à 18 h 45. Pour plus de renseignements: 433-0979.

SAINT-ALBERT - 15 - A la petite école blanche, exposition de maisons et autres choses en miniature au Musée Héritage de 13 h 00 à 17 h 00. Pour plus de renseignements: 459-1520.

SAINT-PAUL - 16 au 6 avril - Conditionnement physique sur musique pour les personnes aînées, au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

EDMONTON - 18 - Madame Bovary, film français (1992) avec Isabelle Huppert. Histoire tragique d'une femme ennuyée par son époux bourgeois. Au Cinéma Princess (10337 ave Whyte) à 19 h 00. Pour plus de renseignements: 433-0979.

EDMONTON - 19, 20, 21 - Being at Home with Claude, film canadien de René-Daniel Dubois (1992) qui raconte la vie tragique d'un jeune prostitué qui tue son amant. Au Cinéma Princess à 21 h 00 (les 19 et 20) et à 19 h 00 le 21. Pour plus de renseignements: 433-0979.

BONNYVILLE - 20 - Cabane à sucre organisée par les gens de la Base militaire de Medley. Riverhurst Hall de 10 h 00 à 16 h 00. Pour plus de renseignements: Marie-Paule Coulombe au 594-3664.

BONNYVILLE - 20 - Ciné-soleil au Centre culturel à 13 h 30. Pour plus de renseignements: 826-5275.

CALGARY - 20 et 27 - Le Macintosh, à la crête d'une nouvelle vague, cours offert par le CECA (voir plus haut). Pour plus de renseignements: 297-4023.

EDMONTON - La folie du Québec, le party-valise annuel de 1993 organisé par le Centre culturel Marie-Anne-Gaboury à 19 h 00. Tirage pour 2 billets d'avions pour Québec et 400 $. Pour plus de renseignements: 468-4398.

CALGARY - 17 - Récital de harpe suivi d'un vin-fromage, organisé par l'Alliance française. Pour plus de renseignements: 245-5662.

EDMONTON - 18 - Les tribulations de la traduction, causerie offerte par Nicole Mallet organisée par l'Alliance française à 19 h 30. Pour plus de renseignements: 433-0671.

LETHBRIDGE - 18 et 19 - Salon du livre au Lethbridge Community College de 9 h 00 à 17 h 00. Pour plus de renseignements: 328-8506.

SAINT-PAUL - 20 - Art culinaire et décoration culinaire avec fruits et légumes, cours offert au Centre Via-Alpha, de 9 h 30 à 16 h 00. Pour plus de renseignements: 645-6214.

CALGARY - 22, 23, 24 - Being at Home with Claude, film canadien (voir plus haut). Au Cinéma Plaza (1133 Kensington Rd. n.o.) à 21 h 30 (les 22 et 24) et 19 h 00 le 23. Pour plus de renseignements: 283-3636.

CALGARY - 23 - Trois places pour le 26 film offert par l'Alliance française à 11 h 00, 18 h 00 et 20 h 00. Pour plus de renseignements: 245-5662.

CALGARY - 24 - 27 - Soirée Tchekhov offerte par la Société de théâtre de Calgary à l'auditorium Jubilee, théâtre Betty Mitchell, à 20 h 00. Pour plus de renseignements: Nicole Gratton au 262-2525 (jour) ou 239-1568 (soirée).

CALGARY - 24 - 10 mars - Correspondance d'affaires, cours offert par le CECA (voir plus haut). Pour plus de renseignements: 297-4023.

CALGARY - 25 - 28 - La vieille qui marchait dans la mer, film français (1991) au Cinéma Plaza (1133 Kensington Rd. n.o.) à 21 h 30 (les 25 et 27), à 19 h 00 les 26 et 28, à 13 h 30 le 27. Pour plus de renseignements: 283-3636.

CALGARY - 26 - Rencontre «méli-mélo» des Copains de jeu au Centre multiculturel (712 - 5e rue s.e.) de 9 h 30 à 11 h 30. Pour plus de renseignements: Rachelle au 282-1630.

EDMONTON - 26 - Ouverture officielle du Bistro du Centre Marie-Anne-Gaboury et vernissage de Paul Landry (photographe) de 17 h 30 à 1 h 00. Billets achetés d'avance seulement. Pour plus de renseignements: Elaine ou Guy-Pierre au 468-6983.

EDMONTON - 27 - Soirée dansante avec Crystal Plamondon au Centre Marie-Anne-Gaboury de 21 h 00 à 1 h 00. Pour plus de renseignements: Elaine ou Guy-Pierre au 468-6983.

BONNYVILLE - 28 - Déjeuner des Chevaliers de Colomb après les messes de 9 h 00 et 10 h 30. Pour plus de renseignements: 826-5275.

EDMONTON - 28 - Diva, film français (1982) de Jean-Jacques Beineix. Un facteur, amoureux d'une chanteuse d'opéra, enregistre son spectacle et est poursuivi par la mafia de Paris. Au Cinéma Princess (10337 ave Whyte) à 19 h 00. Pour plus de renseignements: 433-0979.

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

SAINT-ISIDORE - Club du bon temps offre des activités sociales tous les samedi soirs à partir de 19 h 30. Pour plus de renseignements: 624-8182.

DONNELLY - Société historique de Donnelly peut vous louer des films sur vidéo-cassette en français. Ouvert du lundi au vendredi de 9 h 00 à 16 h 00. Coût: 2,00$ par film.

SAINT-PAUL - C'est pour toi, c'est pour moi, à l'antenne de CHLW à 19 h tous les dimanches dès le 10 janvier. Pour plus de renseignements: 645-4800. JASPER - Le Club social Rendez-vous est ouvert tous les mercredis et samedis de 19 h 00 à 1 h 00.

BONNYVILLE - Rencontres pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres tous les lundis et vendredis de 13 h 00 à 15 h 00. Invitation spéciale aux aîné(e)s. Pour plus de renseignements: 826-1909.

EDMONTON - Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'or de St-Joachim. Pour plus de renseignements: 489-4417.

EDMONTON - Sessions d'information et de support pour prévenir la violence familiale, #300, 9119 -82 ave. Rencontres les mercredis à 19 h 00. Pour plus de renseignements: 428-2625.

EDMONTON - Parties de cartes les deuxième et quatrième mercredis du mois à la Maison St-Joseph (9040 - 84 ave). Pour plus de renseignements: 469-3073.

CALGARY - Ligue d'improvisation tous les vendredis soirs au local de la Société de théâtre de Calgary (605 - le rue s.o., pièce 375) à 20 h 00. Pour plus de renseignements: Josette Deschênes - 277-4592.

EDMONTON - Conversations, rencontres au local de l'Alliance française (#300, 10318 - 82 ave) chaque jeudi soir à partir de 19 h 00. Pour plus de renseignements: 433-0671

CALGARY - Allo Maman ? rencontres mamans-enfants préscolaires organisées par l'Alliance française. Pour plus de renseignements: Regina Lagnau, 243-1477.

CALGARY - Rencontres du Club de l'amitié chaque vendredi soir de 19 h 30 à 22 h 00 à la salle paroissiale de l'Église Ste-Famille. Pour plus de renseignements: Oscar Fauchon: 244-2200.

Sylvie Généreux, l'exception qui confirme la règle!

LUCIE LAVOIE

BONNYVILLE- On entend dire de part et d'autre que les filles et les sciences ne font pas bon ménage. En plus, quand on étudie en français, ça ajoute un obstacle. Ce n'est pourtant pas cela qui a freiné cette Bonnyvilloise! Sylvie a gradué en juin dernier à l'école secondaire Notre-Dame où elle a obtenu un diplôme français.

Pendant ses 10e, 11e et 12e années, elle a travaillé fort pour maintenir d'excellents résultats scolaires. Ses efforts ont été récompensés car elle a mérité une bourse de 2 000 $ le 28 novembre 1992. Cet argent est distribué grâce au programme du Bourse Canada du gouvernement fédéral. Cette initiative a pour but d'encourager les jeunes, plus particulièrement les femmes et les étudiant(e)s, de régions éloignées à poursuivre leurs études de premier cycle en sciences naturelles, génie ou technologie. Sylvie étudie présentement au Collège de Red Deer en science dans le domaine de la pré-pharmacie. En tant que boursière, elle fait partie d'une élite qui deviendra sans doute les innovateurs et les chefs d'entreprises de demain.

Cette jeunesse contribuera ainsi à la prospérité et la compétitivité du Canada dans le futur. Sylvie, en plus de réussir sur le plan académique, s'est toujours beaucoup impliquée dans le groupe des Anti-Coquilles de Bonnyville. L'ACFA tient donc à lui souhaiter bonne chance et l'encourage à continuer son beau travail!

Les vendredis de l'Impro à Calgary

ALAIN BERTRAND

CALGARY- «C'est une bonne façon de se défouler après une semaine de travail bien remplie», répond Gilles Gagnon lorsqu'on lui demande pourquoi il fait de l'impro. «De plus, ce que j'aime le plus au monde, c'est rire!».

Gilles Gagnon est le directeur de l'impro à la Société de théâtre de Calgary. Bénévole, il se donne comme mission de trouver du sang neuf pour l'impro. «Plusieurs des anciens ont lâché à cause d'un manque de temps, d'un emploi, d'une blonde, etc., explique-t-il. On est donc à la recherche de nouveaux talents». Avis à ceux que cela pourrait intéresser...

Qu'est-ce qui motive à faire de l'impro? «C'est une bonne façon d'expérimenter les avenues théâtrales, enchaîne Gilles Gagnon. C'est un excellent moyen de se pratiquer parce que tu as la chance de découvrir des thèmes différents». «L'impro, c'est l'fun. Au début, j'avais peur. Il faut passer par-dessus nos peurs ne pas regretter plus tard d'avoir laissé passer la chance de faire de l'impro», ajoute Brigitte Lépine, étudiante en éducation à l'Université de Calgary.

Et les spectateurs? «Nous avons baissé les prix d'entrée et nous avons ainsi doublé le nombre de spectateurs. L'impro c'est amusant à regarder, de poursuivre Gilles Gagnon, on rit des gaffes des joueurs... Le public est important, il fait partie du jeu. La réaction des spectateurs active les joueurs, c'est un encouragement!» Puisque l'impro est une activité hebdomadaire, c'est aussi l'occasion idéale pour se rencontrer entre amis.

Fondée en 1985 par Mme Denise Ouelette, la ligue d'improvisation de Calgary a immédiatement connu un succès fulgurant. «Au début, les matchs se jouaient en alternance au sous-sol de l'église Ste-Famille et à la Villa Jean-Toupin», commente Jovette Deschênes de la STC. Même si Denise Ouelette a quitté Calgary, elle n'est pas oubliée puisque les trophées remis lors du gala annuel de la STC sont appelés «Les Denises».

Du nouveau à l'impro cette année! Premièrement, la Société de théâtre a emménagé dans une grande salle spacieuse au centre-ville et pouvant facilement accueillir une centaine de personnes. Deuxièmement, l'impro a maintenant sa propre cantine, ce qui aide à défrayer ses coûts et à assurer son autosuffisance.

À l'impro, comme d'ailleurs un peu partout dans la francophonie, le bénévolat joue un rôle important. «Nous avons une belle équipe de bénévoles qui s'occupe non seulement de la musique et de l'arbitrage mais aussi du casse-croûte et de la porte. Sans eux, il n'y aurait pas de spectacle», termine Gilles Gagnon.

Les matchs de l'impro se jouent chaque vendredi au 375, 605 1ère Rue S.O. Les prix d'entrée sont de 3$ pour les membres et 4$ pour les non-membres. L'entrée est gratuite pour les enfants. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter soit Nicole Gratton, présidente de la STC, après 18h00, au 239-1568 ou Gilles Gagnon au 277-4592.

SPORTS

• *Norman Lacombe*

La vie après le hockey

GUY SCHERRER

EDMONTON- Norman Lacombe est un Québécois de Pierrefonds qui a eu la chance de jouer sept saisons dans la Ligue nationale de hockey. Il a évolué avec les Sabres de Buffalo durant quelques années; ce sont eux qui l'ont repêché au premier tour en 1984. Par la suite, il fut échangé à Edmonton où il a joué durant quatre saisons. Il a fini sa carrière à Philadelphie. Quand il était plus jeune, ses idoles étaient Guy Lafleur et Gilbert Perreault. Il a eu la chance de jouer avec Gilbert à son arrivée avec les Sabres. Le plus beau souvenir que Norman retient de son passage dans la L.N.H., c'est la victoire de la coupe Stanley quand il jouait pour les Oilers.

Aujourd'hui, il est un ancien joueur de hockey. Il a bien aimé cette étape de sa vie et se considère bien chanceux d'avoir pu jouer sept années dans la L.N.H. Pour sa deuxième carrière, il s'est lancé dans le commerce. Il vient tout juste d'ouvrir un magasin de sport au «Millwoods Town Centre», avec son beau-frère, Spencer Ross. Le magasin porte le nom de «Norm Lacombe Sports» pour ainsi profiter de la popularité acquise au hockey professionnel. Norman est bien satisfait de la tournure des événements. Quand il était joueur de hockey, il pensait déjà à sa retraite et, avec l'aide de son agent, il plaçait son argent. Même si aujourd'hui il n'est pas certain que son agent ait toujours pris les meilleures décisions face à son argent, il est en bonne situation financière. Il prétend connaître plusieurs ex-joueurs pour qui la situation n'est pas aussi rose. Ils n'ont pas fait attention à leur argent et aujourd'hui ils en arrachent.

Comme Norman a bien réussi sa sortie du hockey professionnel, il aide les jeunes joueurs à bien préparer leur retraite. Il travaille avec un agent de joueurs bien connu, Rich Winter. Rich s'occupe des négociations de contrats et de l'argent. Norman parle aux joueurs de la planification de la retraite, élaboration de budget, etc. Il aide les joueurs à rester sur terre; c'est pas toujours facile pour un jeune de 18 ans de se contrôler quand tu gagnes autant d'argent en si peu de temps.

Norman est resté un homme bien sympathique. Dans son magasin on voit quelques photos de lui en joueur de hockey; sur le comptoir traîne des photos qu'il vous autographiera avec plaisir si vous lui demandez. Ça lui fera davantage plaisir de le faire en français. Norman est en train de nous montrer que la vie après le hockey ça peut être bien agréable si on s'y prépare.



(Photo Pierre Brault)

Norman Lacombe et son associé Spencer Ross

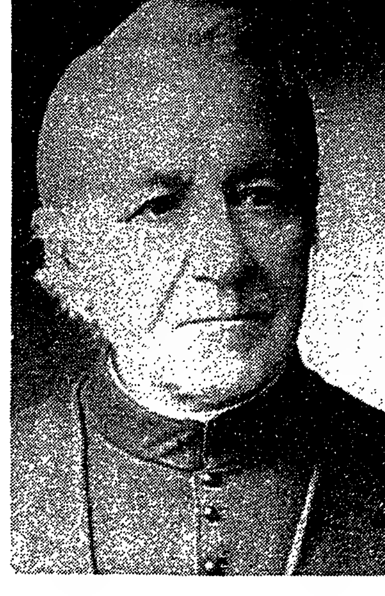
OFFRES D'EMPLOIS

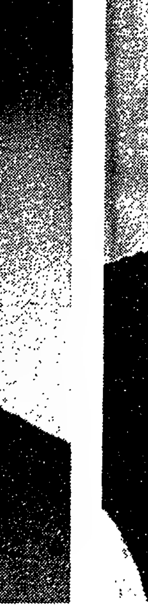
La journée du fondateur

LUCIENNE BRISSON

ST-ALBERT- Pour la sixième année consécutive, les Amis du Musée Héritage de St-Albert ont voulu commémorer d'une façon tangible le fondateur de l'endroit, le père Albert Lacombe, o.m.i, ainsi que son arrière-petit-neveu, Gérard Harnois.

Venant du Lac Ste-Anne, pour se rendre au Fort Edmonton, le 14 janvier 1861, Mgr Alexandre Taché, o.m.i., alors évêque de St-Boniface, et le père Albert Lacombe, s'étaient arrêtés sur la majestueuse colline de St-Albert, afin de prendre le thé traditionnel. C'est alors que par un geste symbolique et catégorique, frappant le sol de sa canne, l'évêque annonçait au père Lacombe: «C'est ici que vous viendrez fonder votre nouvelle mission, et je lui donnerai votre saint patron comme titulaire, saint Albert. Des trois familles probablement métisses qui habitaient alors St-Albert, la population atteint maintenant 41 000 habitants.


Le père Albert Lacombe


M. Gérard Harnois

Le père Lacombe est né le 28 février 1827, à St-Sulpice (Qué.) Prêtre séculier d'abord, il joignit les Oblats de Marie Immaculée en 1856. Il a fondé plus d'une mission ici et là au pays. Il est décédé le 12 décembre 1916 dans son homestead en Alberta. Ses reliques reposent dans la crypte de l'église paroissiale.

Gérard Harnois est né le 7 septembre 1927 à St-Albert. Après avoir vécu plusieurs années dans les Forces armées canadiennes. Il est revenu à St-Albert en 1982 où il passa les dix dernières années de sa vie à propager et à préserver l'histoire de sa ville natale, tout en étant directeur du Centre Vital-Grandin. Il est décédé le 27 mai 1992, d'une crise cardiaque.

La cérémonie s'est ouverte par des mots de bienvenue des quelques dignitaires présents.

Un goûter et le thé traditionnel ont été servis par les cadets de l'air de l'escadron 533.

En guise de reconnaissance pour services rendus, deux plaques-souvenir ont été présentées à Doris, épouse de Gérard, par le père Francis Ebner, o.m.i.

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165 Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89 Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Base Militaire d'Edmonton
à la chapelle de Lancaster Park
Samedi: 19h

Carnaval étudiant à la Faculté Saint-Jean

GUY SCHERRER

EDMONTON- Les 21, 22 et 23 janvier derniers avait lieu à la Faculté Saint-Jean le carnaval étudiant. Il y avait plusieurs activités à l'horaire.

Vendredi, les festivités ont débuté par une petite présentation théâtrale au salon des étudiants. Par la suite dix équipes ont participé à un tournoi de «Fais-moi un dessin». La finale eut lieu pendant le Bistro devant une bonne foule. La lutte a été bien chaude entre les deux équipes finalistes. Une différence d'un seul point a déterminé les gagnants. Pour sa part, le Bistro a été l'un des plus populaires de l'année.

Pour finir la première journée carnavalesque, les deux équipes de hockey francophones de l'Université de l'Alberta, soit les Frontenacs et les Ours dorés s'affrontaient dans un match amical. À sa deuxième année d'existence, la coupe Carnaval a encore été gagnée par les Ours dorés.

La journée de samedi était bien remplie. Au programme, il y avait tournoi de ping-pong, billard, jeux amicaux de soccer sur neige. Pour clôturer cette journée, en soirée, il y eu un bal costumé avec Crystal Plamondon comme artiste invitée. Cette soirée était ouverte à toute la population en général. Ce bal a attiré environ 200 personnes. Les organisateurs étaient un peu déçus du taux d'achalandage durant la soirée; ils comptaient sur une plus grande participation de la communauté pour venir apprécier les talents de Crystal.

Pour terminer le carnaval en beauté, dimanche matin, il y avait un brunch à la cafétéria de la Faculté. Les 100 billets ont tous été vendus.

Ce fut un très beau carnaval! Les gens qui y ont participé ont bien apprécié les multiples activités.



CINQUIÈME SÉRIE
FÉVRIER 1993
le samedi à 11h30

6 février	**Abbé Clément Gauthier**	Edmonton
13 février	**Roland Turcotte**	Falher
20 février	**Jean Gauthier**	Edmonton
27 février	**Edgar Lacasse**	Edmonton





Semaine du 30 janvier au 5 février 1993

Samedi
- 17h00 La bande des six
- 18h00 Le Téléjournal
- 18h30 Scully rencontre
- 19h00 Métropolis
- 20h00 Cinéma spécial: La grenouille et la baleine
- 22h30 Le Téléjournal
- 22h51 Les nouvelles du sport
- 23h08 Télé-sélection: Kansas

Dimanche
- 17h00 Course destination monde
- 18h00 Le Téléjournal
- 18h10 Découverte
- 19h00 Surprise sur prise
- 20h01 Les beaux dimanches: Shabbat Shalom
- 21h31 Le Téléjournal
- 22h00 Quand le feu s'embrase
- 23h27 Les nouvelles du sport
- 23h44 Le Clap
- 00h10 Ciné-Club: Tu ne tueras point

Lundi
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 À communiquer
- 19h00 Marilyn
- 19h30 Taquinons la planète
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Cormoran
- 22h00 La loi de Los Angeles
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h29 Second regard

Mardi
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 À communiquer
- 19h00 Marilyn
- 19h30 Comment ça va?
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Montréal P.Q.
- 22h00 Des fleurs sur la neige
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h29 Millefeuille
- 23h59 Cinéma: L'ainée des Ferchaux

Mercredi
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 À communiquer
- 19h00 Marilyn
- 19h30 L'enfer c'est nous autres
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Sous un ciel variable
- 22h00 Enjeux
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h29 Cinéma: Flic ou voyou

Jeudi
- 17h00 Les aventures de Tintin
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 À communiquer
- 19h00 Marilyn
- 19h30 À tout prix
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Scoop II
- 22h00 Tous pour un
- 22h30 Raison Passion
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h29 Cinéma: Une histoire de soldat

Vendredi
- 17h00 Les années coup de coeur
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 À communiquer
- 19h00 Les contes d'Avonlea
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Les Grands Films: Pump up the volume
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h29 Cinéma: Le deuxième homme



Semaine du 30 janvier au 5 février 1993

Samedi
- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Thalassa
- 19h00 Sacrée soirée
- 20h30 Le cercle de minuit
- 21h35 Bon week-end
- 22h05 Journal télévisé Suisse
- 22h35 Thalassa
- 23h35 Sacrée soirée
- 01h05 Radio France internationale

Dimanche
- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 7 sur 7
- 19h00 Ex libris
- 20h00 Musique classique
- 20h35 Le cercle de minuit
- 21h45 Dossiers de l'histoire
- 22h15 Journal télévisé Belge
- 22h45 7 sur 7
- 23h45 Ex libris
- 00h45 Musique classique
- 01h20 Radio France internationale

Lundi
- 17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Aux barricades de la paix
- 19h00 Bas les masques
- 20h10 Autant savoir
- 20h30 Reportages
- 21h00 La maison du canal
- 22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h30 Téléobjectif
- 23h30 Bas les masques
- 00h40 Autant savoir
- 01h00 Radio France internationale

Mardi
- 17h00 Journal télévisé de FFRANCE 2
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Temps présent
- 19h00 Frou-frou
- 20h00 Un jardin pour Montréal
- 20h30 Spécial cinéma
- 21h45 Embarquement porte n°1
- 22h15 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h45 Temps présent
- 23h45 Frou-frou
- 00h45 Un jardin pour Montréal
- 01h15 Radio France internationale

Mercredi
- 17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Géopolis
- 19h00 De terre et de sang
- 20h00 Le divan
- 20h30 Le cercle de minuit
- 21h40 Histoires courtes à dormir debout: Un amour aveugle
- 22h10 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h40 Géopolis
- 23h40 De terre et de sang
- 00h40 Le divan
- 01h10 Radio France internationale

Jeudi
- 17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Faut pas rêver
- 19h00 Envoyé spécial
- 20h30 La télé des inconnus
- 22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h30 Faut pas rêver
- 23h30 Envoyé spéciale
- 01h00 Radio France internationale

Vendredi
- 17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Strip-tease
- 19h00 Bouillon de culture
- 20h30 N'écoute pas mesdames
- 22h10 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h40 Strip-tease
- 23h40 Bouillons de culture
- 01h10 Radio France internationale

Alberta:		*Position*
Edmonton	*Shaw Cable*	*43*
Edmonton	*Vidéotron*	*37*
Saint Paul	*Northern Cable*	*35*
Red Deer	*Shaw Cable*	*31*
Medicine Hat	*Cablev. Medicine Hat*	*18*
Calgary	*Rogers Cablesystems*	

Récital de la Voix des Rocheuses

ALAIN BERTRAND

CALGARY- Lorsqu'on évoque la Voix des Rocheuses, une image de beauté, de pureté et de sérénité nous vient immédiatement en tête.

Fidèle à sa tradition, la chorale Voix des Rocheuses nous a présenté un autre merveilleux récital, son dernier de l'année 1992, à l'église Knox Presbyterian de Calgary le samedi 12 décembre.

Les 150 spectateurs ont acclamé ce concert qui comprenait entre autres le «Tollite hostias» de Camille Saint-Saens, le «Cantique» de Jean Racine, le «Canon» de Pachelbel et une très belle version de «Noël, c'est l'amour». La chorale de l'église Knox Presbyterian a assumé l'autre partie du concert en nous présentant ses chants gallois.

Daniel Goulet, président de la chorale Voix des Rocheuses, ne cache pas son enthousiasme. «Tout a très bien été! C'est une vraie réussite! Nous avons l'intention de refaire la même chose l'an prochain!». Ce récital a permis de récolter 320$ qui iront à Calgary Urban Project Society.

Existant à Calgary depuis 1978, la Voix des Rocheuses célèbre donc cette année son 15e anniversaire. Cet heureux événement sera souligné lors du concert annuel de la chorale qui aura lieu le 8 mai prochain au même endroit.

La Folie du Québec

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Un petit voyage surprise à Québec ou Montréal, ça vous dirais? Le Centre Marie-Anne Gaboury, en collaboration avec Ascott Travel, invite les francophones d'Edmonton à participer à son party-valise, le 12 février prochain.

Pour participer à la Folie du Québec, les gens n'ont qu'à acheter un billet, se présenter le soir-même avec leur valise, et arriver avant 20h45... car c'est l'heure du tirage du grand prix! Un voyage pour deux à Québec ou Montréal: le départ se fera deux heures plus tard et les heureux gagnants reviendront le 15 février! Quatre cents dollars seront également remis aux gagnants pour combler leurs dépenses au cours du voyage.

Les autres participants du party-valise auront aussi la chance de remporter de nombreux prix de consolation.

Rendez-vous le 12 février au nouveau bistro du Centre Marie-Anne-Gaboury. Pour informations, composer le 468-4398 et demander Élaine ou Guy-Pierre.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES PUBLICS

Des soumissions cachetées portant sur des locaux à louer, tel qu'énoncé ci-dessous, adressées au gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, bureau 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, (Alberta), T5J 4E2, tél. (403) 497-3543, seront reçues jusqu'à la date et l'heure indiquées. On peut se procurer les documents pertinents aux bureaux de Travaux publics Canada, à l'adresse ci-dessus.

PROJET 10-92
LOCATION DE BUREAUX
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC)
Edmonton (Alberta)

Environ 252 mètres carrés de superficie utile de bureau (soit environ 278 m2 de superficie locative) et une (1) place de stationnement, électrifiée ou chauffée.

Seuls les immeubles répondant aux conditions ci-après seront considérés:

a) Les locaux doivent être disponibles, sans frais pour la Couronne, suffisamment d'avance pour qu'ils puissent être aménagés, puis occupés au plus tard le 1er août 1993, pour un bail d'une durée de cinq (5) ans, assorti de trois (3) options de renouvellement d'un (1) an chacune, aux mêmes conditions et moyennant un loyer égal ou inférieur à celui du bail initial;

b) l'immeuble doit être situé dans les limites géographiques définis par la 104e Avenue au nord, la 97e Rue à l'est, la 98e Avenue au sud et la 109e Rue à l'ouest, à Edmonton, Alberta;

c) Les locaux offerts doivent être contigus et situés sur un seul et même niveau;

d) les murs mitoyens avec les locaux d'autres locataires doivent être pleine hauteur et insonorisés;

e) les locaux offerts doivent être accessibles au locataire après les heures normales de bureau et le bailleur doit être disposé à maintenir les divers systèmes en service après les heures normales, à la demande du locataire;

f) l'immeuble doit être situé à moins de 400 mètres d'une ligne de transports en commun sur laquelle le service est assuré à intervalles d'au plus 30 minutes;

g) les locaux offerts doivent être situés ni au-dessus, ni au-dessous, ni sur le même étage que d'autres locaux occupés par une station de radio ou de télévision;

h) les locaux offerts doivent être conformes au règlements de Travail Canada ainsi qu'aux exigences du Programme fédérale de coordination de l'image de marque et du Programme d'accessibilité pour les handicapés; et

i) les locaux doivent également être conformes aux exigences d'hygiène et de sécurité prévues au Code canadien du travail, Partie IV, et aux règlements canadiens en matière d'hygiène et de sécurité au travail, lesquels prescrivent que "la conception et la construction de tout bâtiment doivent être conformes aux normes prévues aux parties 3 à 9 du Code national du bâtiment (édition de 1985) dans la mesure où ces normes sont indispensables à la sécurité des occupants et du public qui utilisent les installations louées".

Le bailleur sera responsable du paiement de toutes les taxes foncières, des services publics et autres services, y compris des services de concierge, et des frais d'exploitation et d'entretien. La Couronne sera responsable uniquement du paiement de loyer et de l'indexation éventuelle des taxes foncières (l'année 1994 étant considérée comme année de référence) et des coûts d'exploitation stipulés dans le bail type, la première année financière du bailleur à débuter au moins douze (12) mois après l'entrée en vigueur du bail étant considérée à cet égard comme année de référence.

Date limite: 14h, heure locale (HAR), le 11 février 1993.

Pour plus de détails, communiquer avec;

Melody Vaughan
Agent immobilier, Location
Travaux publics Canada
Division de l'Immobilier- Location
Téléphone: (403) 497-3787

INSTRUCTIONS

Les offres doivent être présentées sur les formulaires fournis à cette fin par Travaux publics Canada, remplie conformément aux conditions énoncées dans les documents d'appel d'offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

acfas-alberta

«JUSQU'OÙ LE CONSERVATISME?
Le discours politique canadien dans les années 90.»

CONFÉRENCE PRÉSENTÉE PAR

DUNCAN CAMERON
PRÉSIDENT
du
CENTRE CANADIEN DE RECHERCHE
EN POLITIQUES DE RECHANGE

le 3 février 1993
à 19h30
au
Salon des étudiants
FACULTÉ SAINT-JEAN

Réception

Travaux publics Canada — Public Works Canada

Appel d'offres

Des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets et services énoncés ci-après, adressées au gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, bureau 1000, 9700, av. Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4E2, seront reçues jusqu'à 14 h, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-dessus, téléphone: (403) 497-3503.

PROJET

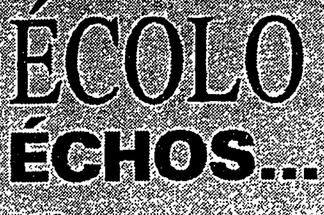
N° 859501 - Route de l'Alaska, C.-B., construction routière, du km 472,5 au km 479,3.

Date limite: mardi 23 février 1993

On peut également se procurer les documents de soumission en s'adressant aux bureaux de Travaux publics Canada situés au 1166, rue Alberni, Vancouver, C.-B.; au bureau 632, Édifice Harry Hays, 220 - 4e Avenue S-E, Calgary, Alberta; et au 204, Range Road, Whitehorse, Yukon. On peut consulter le dossier de soumission aux bureaux de l'Association des constructeurs routiers situés à Richmond, C.-B. et à Edmonton, Alberta.

Le Ministère ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



Atlas électronique du monde

OTTAWA - Un «atlas électronique» des eaux douces du monde a été conçu par le personnel de l'Institut national de recherche sur les eaux d'Environnement Canada. Ce logiciel interactif permet d'afficher des données environnementales sur 82 grands bassins versants du monde. Il a été produit grâce à la participation financière de l'Organisation mondiale de la santé, du Programme des Nations-Unies pour l'environnement et d'Environnement Canada. On s'attend à ce qu'il devienne un outil de recherche précieux dans les études environnementales sur les ressources en eau qui seront réalisées dans le monde.

Faire son choix

EDMONTON - Bientôt, le consommateur pourra faire des choix écologiques pour une toute nouvelle gamme de produits. En effet, des directives ont été recommandées pour les composteurs, les détergents à lessive, les chauffe-eau domestiques, les services de nettoyage à sec et les cartouches à toner. Quand ces directives seront adoptées, les fabricants et les fournisseurs de produits ou de services pourront demander l'attestation du programme Choix environnemental et être autorisés à afficher l'Éco-Logo.

CN Exploration

Jack Peltier

La nomination de Jack Peltier de Calgary comme président et membre du Conseil d'administration de CN Exploration, la division pétrolière et gazière du CN, a été annoncée aujourd'hui par le président-directeur général du CN, Paul M. Tellier.

M. Peltier possède une vaste expérience du secteur pétrolier et gazier et des milieux financiers. Il a été co-fondateur et président-directeur général de la Unicorp Resources et des sociétés qui l'avaient précédée. Il a également assuré la présidence et direction générale de Prodeco Oil and Gas dans le milieu des années 1980. À titre d'expert-conseil indépendant durant les six dernières années, M. Peltier a oeuvré activement dans les milieux financiers et auprès de l'industrie pétrolière et gazière.

BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 2e mardi du mois. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info. 826-5275 (J.A.)

CALGARY

Aide aux femmes à la réintégration au marché du travail ou études (Nouveau Départ). Réunion d'information à Calgary le 16 février à 19h. Info: 297-4023 (19-2)

EDMONTON

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf. Églande Mercier au 489-4417. (J.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Artisanat Francophone d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (J.A.)

Sessions d'information et de support. Groupe Prévenir la violence familiale, #300, 9119, 82 Avenue. Rencontres les mercredis à 19h. Info: 428-2625 (J.A.)

Le club d'Age d'Or de Saint-Thomas-d'Aquin entreprend sa nouvelle saison. Parties de cartes, deuxième et quatrième mercredis du mois à la salle paroissiale St-Thomas d'Aquin. Info: 469-3073. (J.A.)

Service de pré-maternelle et/ou garderie cet automne à l'école Père-Lacombe. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Mme Thom au 973-3654 ou Denis au bureau de FPFA au 468-6934. (J.A.)

Malheureusement, faute de manque de participation, le gymnase de l'école Maurice-Lavallée ne sera plus à la disposition des membres de l'ACFA régionale d'Edmonton, tel qu'il était tous les mardis soirs, à compter du 26 janvier 1993. (19-2)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Vérendrye, réunion mensuelle le 2e lundi de chaque mois. Inf.: Dr André Lizaire au 434-6551

Chevaliers de Colomb, Conseil St-Thomas d'Aquin, réunion mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf.: Émile Amyotte au 465-3225 (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Guy Ouellette au 465-2091 (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Guy Ouellette au 465-2091 (J.A.)

La pre-maternelle francophone Bobino/Bobinette, situee au 15425 - 92 Avenue accueille les enfants de 3 a 4 ans vivant dans l'ouest, le sud-ouest et le nord-ouest d'Edmonton ou Saint-Albert. Info: Carole au 988-9817 ou Andrea au 430-6469 (26-2)

JASPER

Le club social est ouvert le mercredi et le samedi entre 19h et 1h.. Info: 852-5875 (J.A.)

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 à 4 ans dont au moins un des parents est francophones. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934

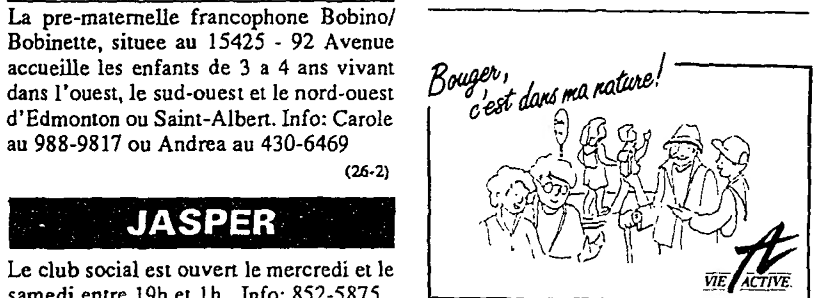
La Société généalogique du Nord-Ouest accepte les dons d'ouvrages généalogiques et d'histoires de familles ainsi que les documents généalogiques pour sa bibliothèque ou pour ses archives. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Adresse: pièce 200, 10008, 109e Rue, Edmonton. Info: 424-2476

RIVIÈRE-LA-PAIX

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)



INVITATION

À TOUS LES MEMBRES DE LA RÉGIONALE DE L'ACFA DE FORT MCMURRAY

Vous êtes, par la présente, invités à rencontrer Madame Claire Dallaire de REVENU ET IMPÔT CANADA au local de l'ACFA situé au L103-A 9707 Avenue Franklin le **dimanche 7 février 1993** de **10h à 17h**

Madame Dallaire se fera un plaisir de vous donner toutes les informations pertinentes pour vous permettre de remplir adéquatement votre rapport d'impôt de l'année 1992.

Pour de plus amples informations, communiquer avec Jean-Luc au 791-7700.

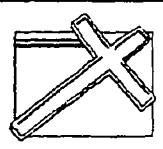
PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.
Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**
Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581** avant le lundi à midi.
Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:
Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

CALGARY

Relaxation/thérapeutique, Westbrook Chiropractic Practice, #204, 1610 - 37 St. SW, Calgary. Téléphonez maintenant au 249-3977, Linda Ethier RMT. (19-2)





PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO**. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40$ (TPS comprise). n'oublier pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

L'Association des groupes de femmes francophones de l'Alberta (ACFFA) a le plaisir de vous annoncer la parution au mois de novembre dernier du premier *BOTTIN DES FEMMES FRANCOPHONES DE L'ALBERTA*.
Ce bottin, en vente au coût modique de 5,00$ (plus 2,00$ pour frais de manutention), est disponible à notre bureau situé à l'adresse suivante: AGFFA, 8925 - 82 Ave., #100, Edmonton, Alberta, T6C 0Z2 ou en composant le 469-4401.
Nous invitons les femmes francophones qui désirent voir leur nom dans l'édition 93 de ce bottin, à nous faire parvenir leurs coordonnées ainsi que leur domaine d'expertise.
Inscrivez également une amie!

CARTES D'AFFAIRES

ascott travel — Pour tous vos besoins de voyage

Hys Center, 11010 - 101 Rue,
Edmonton, Alberta T5H 4B9

(403) 423-1040

Albert Tardif, président



McCuaig DESROCHERS

avocats et notaires

Au service de la francophonie albertaine

500, Banque de Montréal
10199, 101e Rue
Edmonton (Alberta) T5J 3Y4 tél.: 426-4660

REMORQUAGE

DANY LEVESQUE TOWING LTD.



- Service de remorquage
- Dépannage (boosting)
- Remorquage gratuit de vieilles autos
- Service de propane pour autos
- Achat d'autos de 5$ à 4,000 $

SERVICE 24 HEURES
TÉL.: 489-9744 CELLULAIRE: **945-0264**

Groupe Investors

NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE PROFIT

Conseillers en planification financière
- Programme financier
- Fonds d'inverstissement
- Certificat de planification garanti
- Régime enregistré d'épargne retraite
- Assurance-vie et invalidité
- Rentes
- Régimes enregistrés d'épagne éducation
- Bénéfices de groupe
- Hypothèques
- Services d'impôt


Chargée de comptes
Madeleine Mercier
469-0320


Représentant
Armand Mercier
468-9406

9109 - 82e Avenue, Emonton, Alberta
Téléphone 468-1658

ABONNEZ-VOUS

LE FRANCO 8923 - 82e Avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2

NOM______________________
ADRESSE______________________
______________________CODE POSTAL______________________

Votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco. (En lettres moulées S.V.P.)

TARIFS:
1 an: 19,26$ 2 ans: 34,24$
(TPS incluse)
Hors de l'Alberta: 26,75$
Hors Canada: 48,15$

N.B. Les membres de L'ACFA reçoivent un abonnement GRATUIT au FRANCO. Adressez-vous au bureau de votre régionale pour devenir membre.

• *Consommation*

On pourra interdire la circulation de renseignements personnels

OTTAWA(APF): Les consommateurs qui ne supportent plus d'être sollicités par toutes sortes d'entreprises pourront désormais exiger que leur nom, leur adresse et toute information sur des achats effectués auparavant, ne soient plus communiqués à un commerçant à des fins de sollicitation.

L'Association canadienne du marketing direct qui regroupe 80% de l'industrie, a décidé de s'autoréglementer en adoptant un code de protection de la vie privée, qui accorde aux consommateurs le droit de décider si les commerçants pourront s'échanger de l'information de commercialisation à leur sujet. Le consommateur aura aussi le droit de savoir comment un commerçant a obtenu son nom.

Ce n'est pas avant le 1er janvier 1994 que ces mécanismes de protection entreront en vigueur dans le cas des nouveaux clients. Pour ce qui est des clients actuels, l'industrie leur donne 24 mois à partir de janvier 1993 pour leur permettre d'exercer leur droit de refus.

Ces nouvelles règles devraient, dit-on à l'Association, réduire la quantité de courrier publicitaire que les consommateurs reçoivent à chaque semaine dans leur boîte aux lettres. On parle ici du courrier qui est adressé et distribué par la poste, car l'Association dit qu'elle n'a aucun contrôle sur le courrier sans adresse également déposé dans la boîte aux lettres. Déjà, les consommateurs qui ne veulent pas recevoir de matériel publicitaire ou d'appels de télémarketing peuvent en faire la demande.

Le marketing direct est une grosse affaire au Canada. La vente de listes d'adresses rapporte à elle seule 7 millions de dollars par année au Canada. Et il y a de bonnes raisons pour se procurer ces fameuses listes. Selon les chiffres fournies par l'Association canadienne du marketing direct, les Canadiens ont acheté pour environ 7,86 milliards de dollars en biens et services en 1991 par le biais du marketing direct! On estime que les consommateurs ont dépensé en moyenne 200.00$ par personne par année en 1990 en biens et services achetés par l'entremise du marketing direct. Plus encore, le marketing direct serait à l'origine de 22% de tous les revenus publicitaires au Canada, c'est-à-dire de 1,9 milliard de dollars.